

Mantelschneider GB-M20

Bedienungsanleitung (auch gültig für GB-M30 Ausführung)



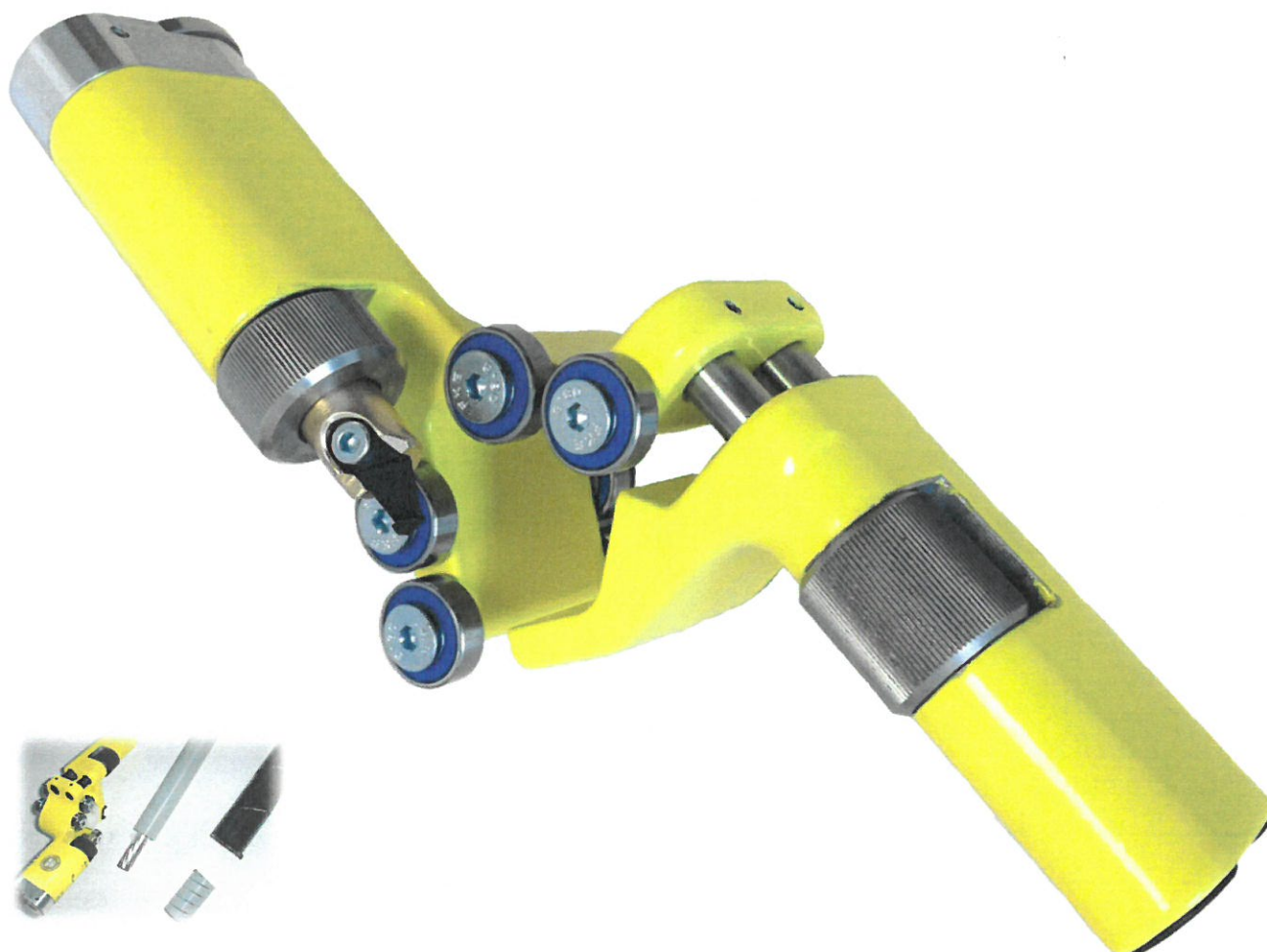
Ein Kombiwerkzeug für alle Standardquerschnitte im Bereich der Mittelspannung bei VPE Einleiterkabel. Einschneiden und Absetzen von Außenmantel und Leiterisolierung.

Cable Cutter GB-M20

Manual Instruction (also valid for GB-M30 tool)



An universal tool for all standard cross sections of medium voltage cables with single core. Cutting and removing of both, outer jacket and internal PE insulation..





1. Vorbereitungen

Das Kabel ausrichten und das benötigte Absetzmaß kennzeichnen. Den Mantelschneider über das Kabel schieben und so fest spannen, dass die Kugellager spielfrei anliegen.

1.Preparation

Straighten the cable, and mark the requested length. Push cable cutter over the cable and fix it with locking screw when all bearings are in contact with the surface.

2. Schältiefe einstellen

Die benötigte Schneidtiefe mit der Rändelschraube einstellen. Eine Schneidtiefe von ca. 80 % Material ist ausreichend. Dadurch wird eine Beschädigung der unteren Kabelschichten vermieden.



2. Setting of cutting depth

Adjust the required cutting depth of the blade. A cutting depth of approx. 80 % is enough to by avoiding damages of the screens underneath.



3.Vorschub einstellen

Durch das Anheben und Schwenken der Arretierscheibe wird das Messer in eine Schrägstellung gebracht. Position 1 = kleiner Vorschub (Isolierung), Position 2 = großer Vorschub (Außenmantel)

3. Automatic feed

Attention !!! During use and changing of the blades: blades have a sharp edge. Tools are not to be used for preparation of cables until electrical power is not switched off. Please read the instruction carefully. We will not accept claims due to an incorrect use of the tools.



By lifting the disk the adjustment of the cutting angle will be made::

0 = Circular Cutting

1 = small angle for cutting the insulationr

2 = large angle for cutting jackets

4. Schälvorgang

Den Mantelschneider mit leichtem Druck um das Kabel drehen. Dabei wird der Kabelmantel spiralförmig eingeschnitten. Die Schrimdrähte oder die Kabelader dürfen hierbei auf keinen Fall eingeschnitten und beschädigt werden.



4. Stripping process

For the stripping process rotate the tool around the cable. The blade cuts into the sheath spirally. Pay attention not to cut into the screen wires or the cable core.



5. Schälen

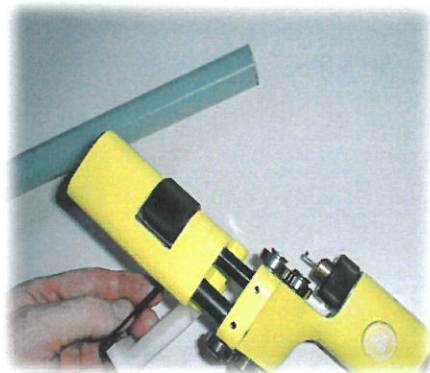
Für den radialen Rundschnitt das Messer wieder in die Position 0 schwenken und das Gerät abschließend noch 1 mal um das Kabel drehen. Gerät vom Kabel nehmen, und den geschnittenen Mantel entfernen.

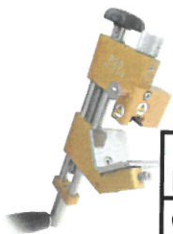
5. End of stripping process

For the final radial cutting place back the blade in Position 0 and turn the tool just only one more time around the cable for a straight cut. Release the tool and remove it from the cable.

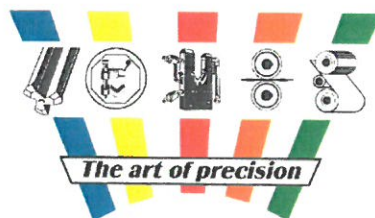
Zum Absetzen der inneren Leiterisolierung immer das optionale Kunststoffprisma GB-M20-S9 verwenden um Beschädigungen an der geschälten Leiterisolierung zu vermeiden.

To avoid damages at the surface do always use the additional plastic insert GB-M20-S9 for cutting and removing the insulation.





Nr.	Artikel-	GBZ Nr.	Beschreibung	Description
	GB-M20	11054	Mantelschneider	Cable Stripper
	GB-M20-S8	12231	Messerset (5 Stück)	Set of blades (5 pieces)
	GB-MS20	11072	Ersatzmesser für GB-M20	Spare Blade for GB-M20
	GB-M20-S 9	11097	Kunststoffprisma	Plastic insert
	GB-M20-S10	19928	Laufrollenset, Kugellager	Set of rolls, bearings
	GB-PM20-Box	16913	Transportkoffer	Case/Box
	GB-PM20-SET	16785	Montageset	Set of preparation tools
	GB-PM20-SET/W	20770	Montageset	Set of preparation tools
	GB-M30	17616	Mantelschneider	Cable Stripper
	GB-M30-S9	28943	Prisma für GB-M30	Plastic insert for GB-M30
	GB-M30-S 8	17615	Messerset (5 Stück)	Set of blades (5 pieces)
	GB-MS30	17297	Ersatzmesser für GB-M30	Spare Blade for GB-M30
	GB-PM20-Box	16913	Transportkoffer	Case/Box



GBZ Mannheim GmbH & Co.KG

Adam-Opel-Straße

67227 Frankenthal

Telefon: +49(0)6233/37547-0

Telefax: +49(0)6233/37547-600

www.gb-z.de verkauf@gb-z.de

10. Dezember 2013